

**An die Infrastrukturbetreiberinnen (ISB) und Eisenbahnverkehrsunternehmen (EVU) des VöV  
VöV-Fachgruppen Fahrzeuge Normalspur, Fahrzeuge Meterspur, Trambahnen,  
Zahnradbahnen, Romandie  
Bundesamt für Verkehr, Sektion Zulassungen und Regelwerke  
RAILplus, Swissrail, VSBTU  
Koordinator Behindertenbeirat SBB, Alliance SwissPass, Inclusion Handicap, Stadler  
Bussnang AG  
Personen, welche beim Review eine Rückmeldung gegeben haben**

Bern, 22. April 2024  
martin.strobel@voev.ch

**R RTE 40100 «Notfalleinrichtungen für den Fahrgast - Fahrzeuge»  
Einladung zur einzigen Lesung**

Sehr geehrte Damen und Herren

Die VöV-Projektgruppe R RTE 40100 hat unter der Leitung von Georg von Raumer, SBB AG, den Entwurf der aktualisierten Regelung entwickelt und legt Ihnen das Dokument zur einzigen Lesung vor.

In der Beilage erhalten Sie folgende Dokumente:

- Informationsblatt für die einzige Lesung einer RTE-Regelung
- Entwurf R RTE 40100 vom 19.04.2024
- Tabelle «R RTE 40100-eLesung-Rueckmeldungen» (Word-Vorlage)
- Entscheide der PGr der Rückmeldungen zum Review, März 2024

**Termin für die Eingabe Ihrer Rückmeldungen: 7. Juni 2024**  
**E-Mail Adresse für die Eingabe: [RTE@voev.ch](mailto:RTE@voev.ch)**

Gerne nehmen wir die Rückmeldungen von Ihnen und weiteren Fachleuten Ihres Unternehmens entgegen, wenn sie von dieser RTE-Regelung betroffen sind. Bitte leiten Sie diese Einladung an die betreffenden Fachleute weiter.

Die definitive Regelung wird in Deutsch und Französisch publiziert. Die Übersetzung ins Französische erfolgt erst nach der definitiven, deutschen Fassung.

Ihre Rückmeldungen erfassen Sie bitte in der beiliegenden Word-Tabelle. Gerne erwarten wir Ihre Anträge und Textvorschläge zum Regelungsentwurf per E-Mail an [RTE@voev.ch](mailto:RTE@voev.ch). Bitte schicken Sie uns Ihre Rückmeldungen unbedingt im vorgegebenen Word-File zurück (kein PDF generieren), damit Ihre Eingaben weiterverarbeitet werden können. Falls Sie keine Ergänzungen wünschen, können Sie uns das auch mit einem kurzen E-Mail ohne Beilage kundtun.

Die Projektgruppe wird über die Berücksichtigung der eingegangenen Anträge und Textvorschläge beraten und entscheiden. Über das Ergebnis werden wir die Teilnehmer der einzigen Lesung orientieren.

Wir danken Ihnen für Ihre geschätzte Mitarbeit und grüssen Sie freundlich.



Martin Strobel  
Projektleiter System Bahn

Kopie an Mitglieder PGr R RTE 40100